

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation No
Voiture de livraison	TOYOTA	Land - Cruiser (Pick-Up) (FJ 45 LP)	CH 3814 10

Constructeur	TOYOTA MOTOR CO., Limited, Nagoya (J)		
Identification	"Land Cruiser" de chaque côté sur capot moteur. - "FJ 45 LP" sur plaquette du constructeur. "FJ 45" préfixe au No du châssis		
Plaquette constr.	À droite, à l'AV sur face intérieure de l'aile sous capot moteur		
No du châssis	À droite, à l'AV latéralement sur longeron (derrière pare-chocs)		
Ident. du moteur	"F" à droite latéralement sur bloc au-dessus démarreur (devant No moteur)		
Importateur princ.	TOYOTA AG, Generalvertretung für die Schweiz, Postfach 5745 Safertwil		
Véhicule homologué	FJ 45 - 73616	Signes fixes dans code du type 'FJ 45 LP' + 'FJ 45 -	

CHASSIS	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	mécanique
Transmission	mécanique toute synchronisée
Nombre de vitesses	2 x 4 Entraînement toutes roues *)
Frein de service	hydraulique, 2-circuits, expansion interne, assistance par dépression, sur toutes les roues
Frein auxiliaire	circuits 1 et 2 du frein de service
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur cardan
Ralentisseur	
Contrôle 2 circ.	2 par diff. de press. s. cyl. princ. : témoin s. fr. main

CARROSSERIE	
Nombre de portes	2 port §)
Ceintures sécurité	-
Cale	-
Antivol	-
Nombre de places t	3 §) av 3 centre ar

DIMENSIONS			
Longueur	int. 2130 ext. 5000	Empattements	2950 /
Largeur	1580 1690		
Hauteur	420 1900	Voie	av 1410 ar 1400
Porte à faux lat.		Voies	av - ar -
	av 700 ar 1260 1350	Braquage	g 13,4 d 13,3
Distance volant - vers l'avant du véhicule			

MOTEUR			
Marque	TOYOTA	Type	F
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	B	Position	avant
Refroidiss.	eau	Nombre cylindr.	6
Alésage	90	Course	101,6
Cylindrée	3878	CV-impôt	19,75
Puissance en CV	123 DIN	à t/min	3800
Bruit	81 dB/A	à t/min	3800
Silencieux	1 pot 610 x Ø 120		
Mesure des gaz	4,0 % CO (620 t/min) + ECE 15 **)		
Déparasitage	ECE annexe 8 chiffre 4 "D"		

POIDS		avant	arrière	total
Poids à vide	965	825	1790	§)
Charge utile	50	1160	1210	§)
Poids total	1015	1985	3000	
Garantie fabr.	-	-	3000	
Dimens. pneus	7,00-16	7,00-16	(Variantes	
Ply / atü	6 / 3,0	8 / 4,0	voir	
Charge	1700	2000	remarques)	
pour V max	135	135		

Garantie poids remorquable avec frein	6000
Garantie poids remorquable sans frein	
Garantie poids de l'ensemble	
Poids remorquable testé	
Vitesse maximale selon le constructeur	135 km/h
Vitesse maximale testée	km/h

EQUIPEMENT

Feux de route	<u>Sealed Beam KOITO 16 R 20</u>		
Feux route compl.	_____		
Feux de croisement	<u>Sealed Beam KOITO 16 R 20 §)</u>		
Feux de position	<u>KOITO SAE IP 68</u>		
Feux de brouillard	_____	Feux rouges	<u>R-S1 (E)</u>
Feux stop	<u>R-S1 (E)</u>	Feu de recul	<u>2/cirqués</u>
Clignoteurs	av <u>KOITO SAE IP 68</u>	1 oui	ar <u>2a (E)</u>
Catadioptres	av _____	1	ar <u>1 (E)</u>
Feux de gabarit	av _____	1	ar _____
Avert. optique	<u>oui</u>	Eclair. plaque	<u>2/cirqués</u>
Essuie-glace	<u>2 balais</u>	_____	avec/sans lave-glace
Avertisseurs	<u>MARTO AHA-1 / ALA-3</u>	_____	(96) d3/A
	_____	_____	() d3/A
	_____	_____	() dB/A

INDICATIONS pour le PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule	<u>Voiture de livraison</u>		
Marque et type	<u>TOYOTA, FJ 45 LP</u>		
Homologation	_____		
No	<u>CH</u>	<u>3814 10</u>	_____
Carrosserie	<u>port</u>		
Places	total <u>3 §)</u>	avant	<u>3</u>
Poids à vide	<u>1790 §)</u>	Carburant	<u>B</u>
Charge utile	<u>1210 §)</u>	CV-impôt	<u>10,75</u>
Poids total	<u>3000</u>	Cylindrée	<u>3878</u>

REMARQUES, MODIFICATIONS, CONDITIONS et INSCRIPTION dans le PERMIS DE CIRCULATION, page 4:

*) Entraînement: sur les 4 roues, les roues avant étant déclenchables

**) Vignette ECE 15 à droite à l'intérieur du capot

§) Feux de croisement: espace entre les feux (580 mm) admis selon décision du DFJP du 23.3.73.

Sur demande avec capote et banquettes longitudinales à l'arrière, pour le transport occasionnel de personnes dans le sens de l'art. 61, al. 1 de l'OCR: nombre de places: total 13; AV 3

poids à vide + 95 kg = AV 960 AR 925 total 1885, charge utile 1115 kg.

Lieu et date de l'homologation

✓ Safenwil, 12.2.74

HOMOLOGATION FEDERALE DES TYPES DE VEHICULES

Voit. de livraison

T O Y O T A

F J 45 L P
(Land-Cruiser/Pick-Up)

CH 3814 10

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I.

Complément du 24.7.74 - jak

Equipement : nouveau boîtier à l'avant, contenant

feux de position = TOYOTA 60-9A ou A (E)
clignoteurs AV = TOYOTA 60-9 ou 1 (E)
 latéraux = TOYOTA 60-9B ou 5 (E)